



ECO UV BAR DMX



Istruzioni d'Uso

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Paesi Bassi
www.americandj.eu

©2013 **ADJ Products, LLC** tutti i diritti riservati. Le informazioni, le specifiche, gli schemi, le immagini e le istruzioni qui contenuti possono essere modificati senza alcuna informazione preventiva. ADJ Products, logo LLC e nomi e numeri dei prodotti qui contenuti sono marchi di fabbrica di ADJ Products, LLC. La protezione dei diritti d'autore è rivendicata tra l'altro per tutte le forme e i contenuti di materiale e informazioni protetti da copyright, come ammesso attualmente dalla legge scritta o giudiziale, o come successivamente concesso. Tutti i marchi e i nomi di prodotti qui riportati possono essere marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari, e sono come tali riconosciuti. Tutti i prodotti non ADJ, i marchi e i nomi dei prodotti LLC sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

ADJ Products, LLC e tutte le società collegate qui riportate declinano qualsiasi responsabilità per eventuali danni a proprietà, macchinari, edifici e impianti elettrici, lesioni a persone e perdite economiche, dirette o indirette, derivanti dall'utilizzo delle informazioni contenute nel presente documento, e/o conseguenti ad assemblaggio, installazione, montaggio e messa in funzione non corretti, carenti, neglienti e secondo pratiche non sicure di questo prodotto.

Indice

INTRODUZIONE.....	4
ISTRUZIONI GENERALI.....	4
PULIZIA.....	4
PRECAUZIONI DI SICUREZZA	5
IMPOSTAZIONE DMX	6
ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO.....	8
CONTROLLO DMX	9
CONFIGURAZIONE MASTER/SLAVE	9
CONTROLLO APP UC-IR E AIRSTREAM	9
3 CANALI DMX.....	10
CAVO DI ALIMENTAZIONE DAISY CHAIN.....	10
SPECIFICHE	10
ROHS - Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente	11
WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico	11

INTRODUZIONE

Disimballaggio: grazie per aver scelto Eco UV Bar DMX di ADJ Products, LLC. Ogni Eco UV Bar DMX è stato sottoposto ad attento collaudo e spedito in perfette condizioni. Verificare accuratamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura l'apparecchiatura per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutti gli accessori necessari al suo funzionamento siano intatti. In caso di danneggiamento o parti mancanti si prega di contattare il Numero Verde dell'Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispedire l'unità al proprio rivenditore senza aver preventivamente contattato l'Assistenza Clienti.

Introduzione: Eco UV Bar DMX rappresenta l'impegno costante di ADJ a produrre apparecchiature della migliore qualità ad un prezzo accessibile. Eco UV Bar DMX è controllabile tramite DMX e viene fornito con un telecomando ad infrarossi per maggior comodità. Questa apparecchiatura è eccezionale per club, band, piste di pattinaggio, campi sportivi, palcoscenici, produzioni teatrali e per qualsiasi altro effetto luminoso speciale.

Assistenza Clienti: in caso di problemi si prega di contattare il rivenditore American Audio di fiducia. È anche possibile contattarci direttamente tramite il nostro sito Web www.americandj.eu o tramite e-mail: support@americandj.eu

Avvertenza! Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

Attenzione! L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di eseguire personalmente le riparazioni: in tal modo si annullerebbe la garanzia del costruttore. Nell'improbabile caso di necessità di intervento tecnico sull'unità, si prega di contattare ADJ Products, LLC.

Si prega di riciclare l'imballo se possibile.

ISTRUZIONI GENERALI

Per ottimizzare le prestazioni di questo prodotto si prega di leggere attentamente le istruzioni di funzionamento al fine di familiarizzare con le operazioni di base. Queste istruzioni contengono importanti informazioni sulla sicurezza relative all'uso e alla manutenzione dell'unità. Si prega di conservare il presente manuale insieme all'apparecchiatura per future consultazioni.

PULIZIA

È opportuno eseguire periodicamente la pulizia delle lenti interne ed esterne per eliminare residui di nebbia, fumo e polvere ottimizzando così la resa luminosa.

1. Per la pulizia del contenitore, utilizzare un normale detergente per vetri ed un panno morbido.
2. Pulire ogni 20 giorni le ottiche esterne con un panno morbido e detergente per vetri.
3. Assicurarsi sempre di aver asciugato completamente tutte le parti dell'apparecchiatura prima di ricollegarla alla rete elettrica.

La frequenza delle pulizie dipende dall'ambiente nel quale operano le apparecchiature (luoghi fumosi, polverosi, umidi o nebbiosi).

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità
- Non versare acqua o altri liquidi dentro o sopra l'unità.
- Assicurarsi che la presa di alimentazione ed il voltaggio siano adatti all'unità.
- Non tentare di mettere in funzione l'unità se il cavo di alimentazione è rovinato o rotto. Non tentare di rimuovere o rompere il polo di terra della spina del cavo di alimentazione. Tale polo è utilizzato per ridurre il rischio di folgorazione e incendio in caso di corto circuito interno.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento, scollegare l'unità dall'alimentazione di rete.
- Non rimuovere mai il coperchio. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.
- Non mettere mai in funzione l'unità se il coperchio è stato rimosso
- Non collegare mai l'unità ad un dimmer pack.
- Assicurarsi sempre di installare l'unità in luoghi adeguatamente aerati. Posizionare l'apparecchiatura ad almeno 15 cm (6") da qualsiasi parete.
- Non tentare mai di mettere in funzione l'unità se danneggiata.
- L'unità è destinata esclusivamente all'uso in interni; l'eventuale utilizzo in esterni ne annullerebbe tutte le garanzie.
- Se inutilizzata per lunghi periodi, scollegare l'unità dalla presa di corrente.
- Sistemare sempre l'unità in modo stabile e sicuro.
- I cavi di alimentazione dovrebbero essere posizionati in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti collocati sopra o contro di essi, prestando particolare attenzione al punto di uscita del cavo dall'apparecchiatura.
- Pulizia: l'apparecchiatura deve essere pulita seguendo esclusivamente le raccomandazioni del produttore. Vedere pagina 4 per i dettagli sulla pulizia.
- Calore: questa apparecchiatura deve essere collocata lontano da fonti di calore quali radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi che generino calore (inclusi gli amplificatori).
- L'apparecchiatura deve essere riparata soltanto da personale qualificato nel caso in cui:
 - A. il cavo di alimentazione o la spina siano stati danneggiati;
 - B. siano caduti oggetti o siano stati versati liquidi all'interno dell'unità;
 - C. l'apparecchiatura sia stata esposta alla pioggia o all'umidità;
 - D. l'apparecchiatura non sembri funzionare normalmente o evidenzi un significativo cambiamento nelle prestazioni.

IMPOSTAZIONE DMX

Alimentazione: Eco UV Bar DMX è dotato di un commutatore automatico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato ad una presa elettrica. Grazie a questo commutatore non è necessario preoccuparsi della corretta tensione: è possibile collegare l'apparecchiatura ovunque.

DMX-512: DMX è l'abbreviazione di Digital Multiplex, un protocollo universale utilizzato dalla maggior parte dei produttori di impianti di illuminazione e controller come forma di comunicazione tra dispositivi intelligenti e controller. Il controller DMX invia dati dal controller all'apparecchiatura. I dati DMX vengono inviati in serie da apparecchiatura ad apparecchiatura (in cascata) tramite connettori XLR, in ingresso e in uscita, previsti su tutte le apparecchiature DMX (la maggior parte dei controller ha solamente un connettore dati in uscita).

Collegamento DMX: DMX è un linguaggio che permette di gestire, tramite singolo controller, modelli e marche diversi di apparecchiature collegate tra loro, purché compatibili DMX. Per assicurare una corretta trasmissione di dati DMX, nel caso di apparecchiature multiple, si consiglia di utilizzare cavi il più possibile corti. L'ordine di collegamento in sequenza delle apparecchiature non influenza l'indirizzamento DMX. Per esempio: un'apparecchiatura alla quale il DMX abbia assegnato l'indirizzo 1 può essere posizionata in un punto qualsiasi della linea, all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto tra l'uno e l'altra. Quando ad una apparecchiatura viene assegnato l'indirizzo 1, il controller DMX invierà i dati, destinati all'indirizzo 1, a quella apparecchiatura indipendentemente dalla posizione che occupa nella catena DMX.

Requisiti del Cavo Dati (Cavo DMX) (per funzionamento DMX): Eco UV Bar DMX può essere controllato tramite protocollo DMX-512. Eco UV Bar DMX è un'unità DMX a 3 canali. L'indirizzo DMX viene impostato sul pannello posteriore dell'unità. L'unità ed il controller DMX necessitano di cavo dati DMX-512 da 110 Ohm approvato per dati in ingresso e in uscita (Figura 1). Si raccomanda l'utilizzo di cavi Accu DMX. Se si intende adoperare cavi di propria fabbricazione, assicurarsi di utilizzare cavo schermato standard da 110-120 Ohm (è possibile acquistarlo nella maggior parte dei negozi di attrezzature professionali per audio e illuminazione). I cavi devono essere realizzati con connettore XLR maschio e femmina alle due estremità. Rammentare inoltre che il cavo DMX deve essere disposto in configurazione a cascata e non può essere sdoppiato.



Figura 1

N.B.: durante la realizzazione dei cavi assicurarsi di seguire quanto riportato nelle Figure 2 e 3. Non utilizzare il terminale di messa a terra sul connettore XLR. Non collegare il conduttore schermato del cavo al terminale di messa a terra ed evitare che il conduttore schermato entri in contatto con il rivestimento esterno del connettore XLR. La messa a terra della schermatura potrebbe provocare un corto circuito o un malfunzionamento del dispositivo.

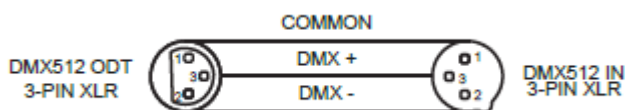
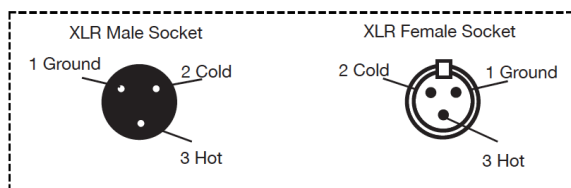


Figura 2



Configurazione Pin XLR	
Pin1 =	Terra
Pin2 =	Data Complement (segnale -)
Pin3 =	Data True (segnale +)

Figura 3

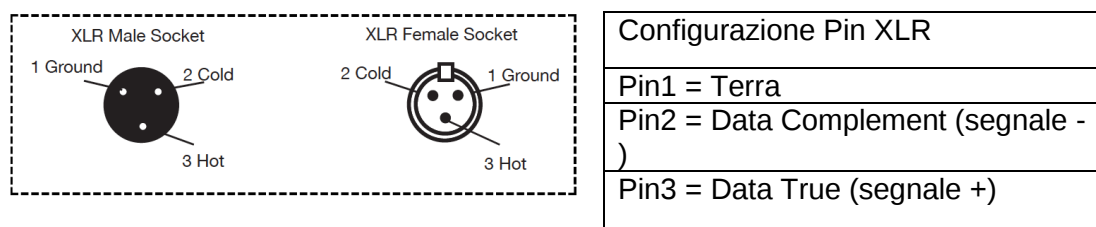
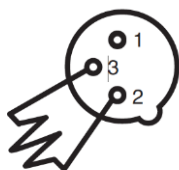


Figura 3

Nota specifica: terminazione di linea. Quando vengono utilizzati cavi molto lunghi, può essere necessario inserire un terminatore sull'ultima unità per evitare malfunzionamenti. Un terminatore è una resistenza da 90-120 ohm e 1/4 di Watt collegata tra i pin 2 e 3 di un connettore XLR maschio (DATA + e DATA -). Va inserito nel connettore XLR femmina dell'ultima unità della linea in cascata per terminarla. L'uso di una terminazione per cavi (ADJ numero di parte Z-DMX/T) diminuirà le possibilità di malfunzionamenti.



La terminazione riduce errori di segnale ed evita problemi di trasmissione ed interferenze. È sempre consigliabile collegare un morsetto DMX (resistenza da 120 ohm e 1/4 di watt) tra il PIN 2 (DMX -) e il PIN 3 (DMX +) dell'ultima apparecchiatura.

Figura 4

Connettori DMX XLR a 5-Pin. Alcuni produttori utilizzano, per la trasmissione di dati, connettori XLR a 5 pin invece che a 3 pin. Gli XLR a 5 pin possono essere inseriti in una linea DMX XLR a 3 pin. Quando si inseriscono connettori XLR a 5 pin standard in una linea a 3 pin è necessario utilizzare un adattatore, acquistabile nella maggior parte dei negozi di elettronica. La tabella sottostante riporta in dettaglio le corrette modalità di conversione.

Conversione da XLR 3 pin a XLR 5 pin		
Conduttore	XLR 3 pin femmina (Out)	XLR 5 pin maschio (In)
Terra/Schermatura	Pin 1	Pin 1
Data Complement (segnale -)	Pin 2	Pin 2
Data True (segnale +)	Pin 3	Pin 3
Non utilizzato		Non utilizzare
Non utilizzato		Non utilizzare

Accensione/spengimento del display a LED:

Per impostare lo spegnimento del display a LED dopo 10 secondi, premere il pulsante MODE fino a visualizzare "dS-x", dove "X" rappresenta "1" oppure "2". Premere i pulsanti UP oppure DOWN fino a visualizzare "dS-2". A questo punto il display si disattiva dopo 10 secondi. Per riattivare il display premere uno qualsiasi dei pulsanti. Tenere però presente che il display si disattiverà automaticamente dopo 10 secondi.

"dS-1" = il display a LED rimane sempre acceso.

"dS-2" = il display a LED si disattiva dopo 10 secondi.

Modalità DMX:

operare attraverso un controller DMX consente di creare i propri programmi adattandoli alle proprie necessità. Eco UV Bar DMX ha 3 canali DMX.

1. Questa funzione consente di controllare ciascuna caratteristica dell'apparecchiatura con controller DMX 512 standard.
2. Per attivare l'apparecchiatura in modalità DMX premere il pulsante MODE fino a visualizzare "1XXX", dove "XXX" rappresenta l'indirizzo visualizzato. Utilizzare i pulsanti UP oppure DOWN per selezionare l'indirizzo DMX desiderato.
3. Vedere pagina 10 per i valori e le caratteristiche DMX.
4. Dopo aver impostato l'indirizzo DMX, collegare l'apparecchiatura ad un controller DMX standard tramite connettori XLR.

Modalità stroboscopio:

1. Collegare l'apparecchiatura e premere il pulsante MODE fino a visualizzare "2-XX" dove "XX" rappresenta un numero compreso tra 1 e 20.
2. La velocità dello stroboscopio può essere regolata da 1 (velocità minima) a 20 (velocità massima).
3. Utilizzare i pulsanti UP e DOWN per regolare la velocità.

Intensità di uscita:

1. collegare l'apparecchiatura e premere il pulsante MODE fino a visualizzare "UXXX", dove "XXX" rappresenta un numero compreso tra 000 e 255.
2. L'intensità di uscita può essere regolata da 000 (disattivata) a 255 (massima).
3. Utilizzare i pulsanti UP e DOWN per regolare l'intensità.

Modalità dissolvenza UV:

1. collegare l'apparecchiatura e premere il pulsante MODE fino a visualizzare "AFX". dove "X" rappresenta un numero compreso tra 1 e 3.
2. La velocità di dissolvenza può essere regolata da 1 (velocità minima) a 3 (velocità massima).
3. Utilizzare i pulsanti UP e DOWN per regolare la velocità.

Ritardo:

1. collegare l'apparecchiatura e premere il pulsante MODE fino a quando viene visualizzato "dr-X", dove "X" rappresenta un numero compreso tra 0 e 4.
2. L'intensità di uscita può essere regolata da 000 (disattivata) a 255 (massima).
3. Utilizzare i pulsanti UP e DOWN per regolare l'intensità.

Nota: la modalità Ritardo funziona quando il valore del canale 3 è compreso tra 101 e 255.

CONTROLLO DMX

Controllo Universale DMX: questa funzione consente di utilizzare il controller universale DMX-512 per controllare chase e motivi, dimmer e stroboscopio. Un controller DMX permette di creare programmi unici ritagliati sulle necessità individuali. Eco UV Bar DMX ha 3 canali DMX. Vedere a pagina 10 per le caratteristiche ed i valori DMX.

1. Questa funzione consente di controllare ciascuna caratteristica dell'apparecchiatura con controller DMX 512 standard.
2. Per eseguire l'apparecchiatura in modalità DMX, impostare l'indirizzo DMX seguendo le istruzioni riportate a pagina 8 e le specifiche di installazione del controller DMX.
3. Collegare l'apparecchiatura tramite connettori XLR a qualsiasi controller DMX standard.
4. Per cavi di lunghezza superiore a 30 m utilizzare un terminatore sull'ultima apparecchiatura.

CONFIGURAZIONE MASTER/SLAVE

Funzionamento Master/Slave: questa funzione consente di collegare ed attivare fino a 16 unità senza controller. Le unità vengono attivate dal suono. In modalità Master/Slave un'apparecchiatura agirà da unità di controllo e tutte le altre eseguiranno gli stessi programmi. Qualsiasi unità può funzionare come Master o come Slave.

1. Utilizzando cavi dati DMX approvati, collegare in cascata (daisy chain) le unità tramite i connettori XLR posizionati sul retro delle apparecchiature. Rammentare che il connettore maschio XLR è relativo al segnale in ingresso e quello XLR femmina al segnale in uscita. La prima unità della catena (master) utilizza solo il connettore XLR femmina mentre l'ultima utilizza solo il connettore XLR maschio. Per cavi molto lunghi si suggerisce un terminatore sull'ultima apparecchiatura.
2. Impostare poi la modalità di funzionamento dell'unità Master.
3. Impostare le unità Slave in modalità DMX. Le unità "Slave" seguiranno ora l'unità "Master".

CONTROLLO APP UC-IR E AIRSTREAM

Il telecomando a infrarossi **UC IR (incluso)** consente il controllo di varie funzioni (vedere sotto). Per gestire l'apparecchiatura è necessario puntare il telecomando nella sua direzione da una distanza non superiore a 9 metri.

Il trasmettitore remoto **Airstream IR (venduto separatamente)** viene collegato al connettore auricolare del proprio telefono iOS o tablet. Per controllare l'apparecchiatura a raggi infrarossi è necessario alzare il volume del proprio telefono iOS o tablet al massimo e puntare il trasmettitore in direzione del sensore da non più di 4,5 metri di distanza. Quando si acquista il trasmettitore Airstream IR, è possibile scaricare gratuitamente la relativa app sul proprio telefono iOS o tablet. L'app viene fornita con 3 pagine di controllo, in base all'apparecchiatura che si sta utilizzando. Vedere di seguito le funzioni IR. Questa unità funziona con la pagina 1 dell'App.

STAND BY - Premere per oscurare l'apparecchiatura.

FULL ON - Premere questo pulsante per l'accensione completa dell'apparecchiatura.

FADE/GOBO - Premere questo pulsante per attivare la modalità Dissolvenza UV. Premere il pulsante 1 per la dissolvenza lenta, il pulsante 2 per la dissolvenza media ed il pulsante 3 per la dissolvenza veloce.

"DIMMER +" and "DIMMER -" Questi pulsanti consentono di regolare l'intensità di uscita in modalità colore UV.

STROBE - Attiva l'effetto stroboscopio. Premere il pulsante 1 per lo strobo lento, il pulsante 2 per lo strobo medio, il pulsante 3 per lo strobo veloce ed il pulsante 4 per lo strobo velocissimo.

COLOR - Premere questo pulsante per attivare la modalità Colore UV. Regolare l'intensità di uscita utilizzando i pulsanti "DIMMER +" e "DIMMER -".

1-9 - In modalità strobo utilizzare i pulsanti da 1 a 4 per regolare la frequenza. In modalità dissolvenza utilizzare i pulsanti da 1 a 3 per regolare la velocità.

SOUND ON & OFF - Pulsanti non utilizzati con questa apparecchiatura.

SHOW - Non utilizzato con questa apparecchiatura.

3 CANALI DMX

Canale	Valore	Funzione
1	0 - 255	DIMMER 0% - 100%
2	0 - 255	STROBOSCOPIO LENTO - VELOCE
3	0 - 20 21 - 40 41 - 60 61 - 80 81 - 100 101 - 255	CURVA DIMMER NESSUNA CURVA DIMMER CURVA DIMMER 1 CURVA DIMMER 2 CURVA DIMMER 3 CURVA DIMMER 4 CONTROLLO MODALITÀ RITARDO

Il canale 3, con valori compresi tra 101 e 255, funziona con la modalità Ritardo nel menù delle impostazioni.

CAVO DI ALIMENTAZIONE DAISY CHAIN

Questa caratteristica consente di collegare tra loro diverse apparecchiature tramite connettori IEC in ingresso e uscita. È possibile collegare fino ad un massimo di 10 apparecchiature. Oltre le 10 unità occorre utilizzare un'altra presa elettrica. È necessario che siano apparecchiature uguali. NON combinare apparecchiature diverse.

SPECIFICHE

Modello:	Eco UV Bar DMX
Posizionamento:	qualsiasi posizione stabile
Tensione:	100 V ~ 240 V / 50 ~ 60Hz
Cavo di alimentazione Daisy Chain:	collegamento massimo di 10 apparecchiature.
LED:	18 LED UV da 3 W
Angolo di proiezione del fascio luminoso:	120 gradi 60 W
Assorbimento:	6 libbre / 3 Kg.
Peso:	(LxPxA) 39,5" x 2,5" x 4,75"
Dimensioni:	mm. 1.000 x 60 x 115 UV
Colori:	

ROHS - Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente

Egregio Cliente,

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata RoHS, è un argomento molto discusso nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici, in breve: qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e illuminazioni ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva ROHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o recupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Paesi Bassi
www.americandj.eu